

BULLETIN DES AMIS DE "SOURCES CHRÉTIENNES"

Nos publications en 1977

Si aucun incident technique ne retarde la parution des trois volumes actuellement sur le point d'être achevés par nos imprimeurs, nous aurons publié, en cette année 1977, dix volumes nouveaux et une seconde édition (18 bis, Athanase d'Alexandrie, *Contre les païens*).

Au début de l'année a paru, sous le n° 233, un volume portant le millésime 1976 et contenant la première partie d'un texte inédit, venant des papyrus de Toura (Égypte) découverts en 1943: le Commentaire de Didyme l'Aveugle sur la *Genèse*.

Sont sortis ensuite les n°s 234, Théodoret de Cyr, *Histoire des Moines de Syrie* (ou *Histoire philotée*), tome I; 235, Hilaire d'Arles, *Vie de saint Honorat*; 236, *Rituel Cathare*; 237, Cyrille d'Alexandrie, *Dialogues sur la Trinité*, tome II; 238, Origène, *Homélie sur Jérémie*, tome II; 239, Ambroise de Milan, *Apologie de David*; 240, Pierre de Celle, *L'école du Cloître*; et paraîtront peut-être (cf. *supra*) les n°s 241, *Conciles gaulois du IV^e siècle*; 242, Jérôme, *Sur saint Matthieu*, tome I; 243, Césaire d'Arles, *Sermons*, tome II.

Nous avons déjà signalé la publication, sous le label de S.C., mais hors série, de l'important *Commentaire doctrinal et spirituel de la Règle de saint Benoît*, par Dom A. de Vogüé.

De ce même auteur nous avons annoncé l'édition (avec texte critique) des *Dialogues* de saint Grégoire le Grand, dont le premier tome paraîtra en 1978 et les deux derniers en 1979. La traduction française est due à l'éminent latiniste qu'est Dom Paul Antin, moine de Ligugé, auteur du *Jonas* de saint Jérôme, paru dans S.C. sous le n° 43, et d'un charmant et docte livre sur saint Jérôme.

Dès maintenant, nous pouvons prévoir pour 1978: les seconds et derniers tomes du *Commentaire sur la Genèse* de Didyme et du *Commentaire sur saint Matthieu* de saint Jérôme, le tome III et dernier des *Dialogues sur la Trinité*. Nous espérons également pour 1978 la parution de la *Doctrine des Apôtres* (ou *Didaché*), des tomes I et II des *Targums* (voir Bulletin précédent), de deux tomes des *Discours de Grégoire de Nazianze*, du traité sur le Sacerdoce de Jean Chrysostome, des *Œuvres* de saint Patrick, du *Commentaire sur saint Matthieu* d'Hilaire de Poitiers, du début du *Traité des principes* d'Origène.

*

**

Notre participation au 18^e Centenaire des *Martyrs de Lyon en 177* a consisté d'abord dans l'édition d'une nouvelle traduction de la Lettre qui raconte en détails ces événements: environ 25 000 exemplaires de cette brochure ont été diffusés dans la ville et dans le diocèse de Lyon et au-delà. Ensuite, du 19 au 23 septembre, un Colloque international du C.N.R.S. a réuni, à Lyon, 45 spécialistes qui ont examiné tous les problèmes relatifs à ce premier document du christianisme en Gaule et aux circonstances du martyre des Lyonnais

et Viennois. Etaient ainsi représentées les Universités de Harvard et de Chicago (U.S.A.), d'Alberta et de Toronto (Canada), de Glasgow, Cambridge et Oxford (Grande-Bretagne), de Kiel et de Mayence (Allemagne Fédérale), de Turin et de Milan (Italie), la Société des Bollandistes (Bruxelles), la Bibliothèque Vaticane, l'Institut Pontifical d'Archéologie Chrétienne, et enfin le Ministère de la Culture de Sofia (Bulgarie), et en France plusieurs Universités, de Paris, Montpellier, Aix-en-Provence, Strasbourg.

Les responsables du Colloque étaient MM. Jean Rougé (Lyon II) et Robert Turcan (Lyon III) ; les secrétaires : M. Bernard Grillet (Lyon II) assisté de Mme Rousseau (Institut des S.C.). Une cinquantaine d'« auditeurs libres », venus de partout, ont été assidus aux réunions, dans la salle de conférences du musée de la Civilisation gallo-romaine. Des visites furent organisées aux sites archéologiques de Lyon (amphithéâtre des martyrs, groupe cathédral, etc.) et de Vienne (Saint-Romain-en-Gal, Saint-André, Saint-Pierre et Saint-Georges).

Les Actes du Colloque (communications et discussions) sont prêts pour l'impression. Nous aviserons nos lecteurs de leur parution, que nous espérons voir au cours de l'année 1978.

*
**

Invité par l'Université Catholique de Lublin (Pologne), le Père Mondésert y a donné trois conférences et a participé, notamment à Varsovie, à plusieurs réunions de professeurs, clers et laïcs, s'intéressant aux « Pères de l'Eglise » et à « Sources Chrétiennes ».

Ce voyage — comme celui de l'an dernier en Yougoslavie —, et les rencontres dont il a été l'occasion, ont permis de constater une fois de plus combien est apprécié et utile le *service gratuit* que nous faisons de nos volumes de S.C. à plusieurs bibliothèques de Facultés, d'Instituts ou de Maisons d'études religieuses. Nos lecteurs savent que ce service s'étend aussi à plusieurs autres pays de l'Europe de l'Est, à des Séminaires africains, et encore ailleurs : ils ne s'étonneront pas que nous insistions sur l'aide financière qui nous est indispensable pour assurer régulièrement ces envois à tous ceux qui en ont absolument besoin à cause de leur pauvreté matérielle ou du manque de devises. Il est certain qu'ils en tirent le meilleur profit. S'il faut donner des chiffres, disons simplement que ce service annuel coûte aujourd'hui environ 2 000 F pour chaque bibliothèque et que le nombre de ces bibliothèques est de quinze — sans compter quelques envois d'ouvrages isolés. Nous remercions d'avance ceux qui pourront et voudront nous aider et nous les prions de signaler leur contribution par la mention : « Pour les envois gratuits ».

*
**

Au Colloque tenu à l'Université de Nancy II sur « la Traduction de la Bible en français », organisé par le Professeur G. Weil du 10 au 12 octobre derniers, le Père Mondésert a fait une communication sur « la traduction des citations bibliques dans les textes patristiques ».

Association des « AMIS DE SOURCES CHRETIENNES »
(reconnue d'utilité publique)
29, rue du Plat, 69002 Lyon

C.C.P. 3875-10 E Lyon Tél. (78) 37-27-08
Cotisations annuelles : adhérent : 40 F ; bienfaiteur : 100 F ; fondateur : 500 F

Directeur de publication : C. MONDÉSERT

AUDIN - LYON